

Surah 69. Al-Haqqah

Asad: And what could make thee conceive what that laying-bare of the truth will be?²

Malik: And what will make you understand what the Haqqah is?

Pickthall: Ah, what will convey unto thee what the reality is!

Yusuf Ali: And what will make thee realize what the Sure Reality is?

Transliteration: Wama adra_{ka} ma alha_{qqatu}

Khatab:

And what will make you realize what the Inevitable Hour is?

Author Comments

2 - Implying that this sudden perception of the ultimate reality will be beyond anything that man can anticipate or imagine: hence, no answer is given to the above rhetorical question.

[View Page](#)

Source : *Alim.org-Compare Translation-Surah 69-Ayah 3*